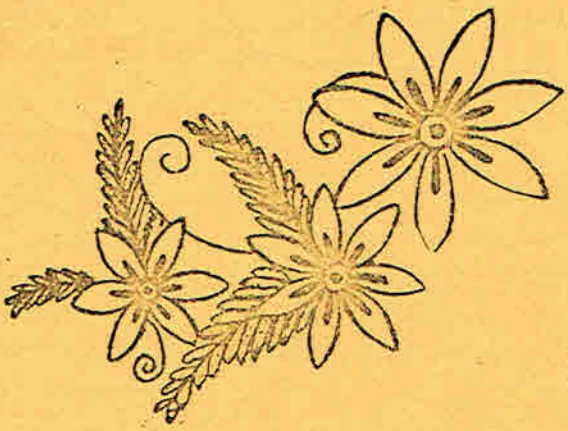


Dono They



IDYLLWILD

FOLK DANCE WORKSHOP COMMITTEE
PRESENTS IT'S
1980

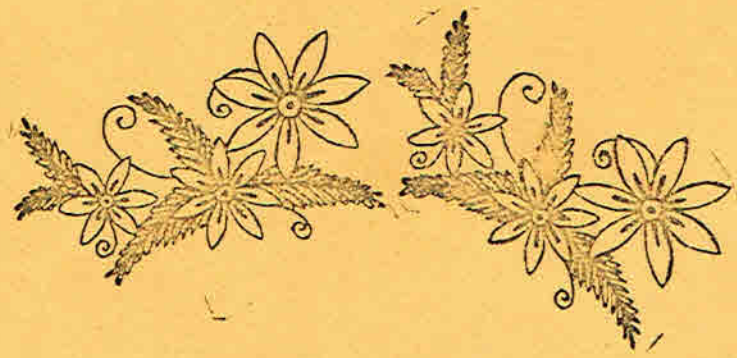
SPRING FESTIVAL AND INSTITUTE

NOTATIONS FOR DANCES TAUGHT BY YVES MOREAU

* * * * *

	PAGE
AVANT-DEUX DE TRAVERS	1.
LES SALUTS	2.
SET DE FORTIERVILLE	3.
SHOPSKO ZA POYAS	4.
VLAŠKO	5.

Sponsored by the Folk Dance Federation of California, South



AVANT-DEUX DE TRAVERS

(France - Brittany)

Popular form of dance throughout Brittany. This one is done in mixed lines and comes from L'Orient région on the Coast. Source: Simone Mésouéro.

Rhythm: 2/4

Record: LARIDAINÉ ML-1 (45 rpm)

Formation: Short mixed lines 4-6 people. Tight hold. Arms held upwards (under shldr height). Elbows bent. Very close. Looks somewhat like Turkish-type hold. *Leader on L*

MEASURE DESCRIPTION

Basic travel step

- 1 ~~"Two step"~~: ^{*Heavy*} Step fwd onto R (1) ~~close L to R~~ ^{*2 fwd*} (&) step fwd on R (2) small hop onto R (&)
- 2 Same as above but reversing direction & ftwork (moving bkwd and at the same time tilting entire line clockwise, freely in room)
- 3-8 Repeat pattern of meas 1-4

"Chorus Step"

- 1 Small step fwd onto R (1) ^{*left*} small hop onto R (&) small step bkwd onto L (2) small hop on L (&)
- 2 Small step to R on R (1) ^{*left left*} small hop on R (&) small step to L on L (2) small hop on L (&)
- 3-8 Repeat pattern of meas 1-2. ^{*left*} Do not move around room on this step. Stay in place facing ctr of room. ^{*Route in front of L*}

Dance repeats from beg. alternating patterns.

Description by Yves Moreau

LES SALUTS

Lay-Sah-lø

(French - Canadian)

This dance is one part of a long quadrille known as "Le Saratoga" done (still today) on Orléans Island in the St-Lawrence River near Quebec City.

Music: LARIDAINÉ LP-7902 side A, band 5

4/4 *slow pos*

Starting formation: Inner circle of W holding hands and outer circle of M holding hands (down at sides). Each person has partner, i.e: equal number of M & W. 4-8 couples is comfortable number. Partners are close to each other, W on M's R.

MEASUREDESCRIPTION

<u>MEASURE</u>	<u>DESCRIPTION</u>
	No intro
1-4	W do 8 walking steps to R, while M do 8 walking steps to L (by the 8th step, couples are pretty much back to starting place.
4-8	Repeat pattern of meas 1-4 in reverse direction and ftwork. (by 8th step, M have come back to starting place on W's L
9-12	When M get to W's L they bring joined arms over W's heads to form "front basket figure". With this new position, everybody circle to L, 8 steps
13-16	Still in "basket pos." everybody circle to R, 8 steps
17-18	All face ctr (still with basket) walk fwd with 4 steps (new tune)
19-20	Take regular hand hold down at sides and walk back 4 steps
21-22	All walk fwd slowly and take a low bow (wait for music !, length may vary) <i>2 circles w in front of M.</i>
23-24	<i>stamp 3 times hold on 4</i> M take 4 steps bkwd when music starts again (faster tempo) then join hands while W also join hands in middle circle (starting position)
	Dance repeats from beg. with above sequence

Description by Yves Moreau

SET DE FORTIERVILLE (Partie)

This is one part of a popular dance-type in Southern and Eastern Quebec and has many names. This version is from Beauce and was introduced by Richard Turcotte of Quebec City.

Rhythm: 2/4

Record: LARIDAINÉ 7902, Side B band *X 2*
or other "reel"

Formation: Four cpls in square formation. W on M's R

no intro

MEASURE	DESCRIPTION
1-2	All join hands and walk fwd 4 steps and reverse
3	Repeat same as meas 1
4	Put ladies in ctr with backs to ctr facing out men take 2 steps bkwd and face CW to start walking
5-8	W in ctr, while M walk around CW 16 steps to come back to place facing ptr
9	M & W hold hands as follows: M's R over holding W's R, (L in L). M take 2 steps bkwd facing R of ctr
10-12	M pull ladies as in meas 9 and travel CW
13-16	M turn ladies so that you end up in "Varsouvienne" promenade pos. and promenade CCW
17-24	W walk fwd, M turn CW and face lady coming from behind, swing that lady
25-32	Promenade <i>in social disc pos</i> that lady

Dance starts from beg.

Note: No. of measures can vary depending on particular recording

Description by Yves Moreau

SHOPSKO ZA POYAS (ZA POJAS)

(Bulgaria)

This is a widespread type of dance in the Shope district of Western Bulgaria near the border with Jugoslavija (Serbia). It has a common 10 meas. pattern. Za Pojas means ("by the belt").

Record: Any Za Pojas or "Shopsko" recordings. OR XOPD X-331

Meter: 2/4

Formation: Short lines with belt hold. L over R. Wt on L ft.

Style: Small sharp steps. Slight knee bend.

MEASURE	PATTERN
1	Facing slightly R of ctr, 3 small running steps R-L-R (1 & 2)
2	3 more running steps starting with L
3	Heavy step (with stamp) onto R with slight flexion of R and L leg somewhat extended to L (1) small hop on R (2)
4	still facing LOD, small step onto L (1) hop onto L (2)
5	facing ctr, small step onto R (1) hop on same (2)
6 -7	Facing ctr, do 4 grapevine steps to L, (L-R-L-R) ^{prancing like} stepping first onto L then crossing in front with R, then step on L and then cross in back etc...)
8	facing ctr, step onto L (1) hop on same picking up R slightly (2)
9	Do same as in meas. 9 with opp. ftwork
10	Repeat pattern of meas. 8

Notated by Yves Moreau

VLASKO

(Bulgaria)

Source: Boris Valkov, 1970. As taught to François Legault in 1976.
Vlach dance from N.O. Bulgaria

Music: Laridaine ML-3 Meter 2/4

Formation: Closed or open circle, mixed. *Belt hold on* Hands down st sides. Wt on L. Face R of ctr.

MEASURE

DESCRIPTION

- FIGURE I (Slow music)
- 1-2 Four walking steps to R beg. with RF
- 3 Facing ctr, step onto R ft (1) Raise L leg. in front of R (2) *straight*
- 4 Reverse action of meas. 3
- 5 Repeat pattern of meas. 3
- 6-8 Reverse action of meas. 1-3
- 9-16 Repeat action of meas. 1-8
- FIGURE II (Slow music)
- 1 Take two steps diag. fwd. R beg. with R
- 2 In same direction, step onto R with marked flexion (1) straighten R leg. bringing L ft behind R knee
- 3-4 Take three steps bkwd in same diag. (L-R-L) close R ft next to L
- 5-8 Repeat action of meas. 1-4, reversing direction & ftwork
- 9-16 " " " " 1-8,
- FIGURE III (Fast music)
- 1 Facing ctr, small step onto R to R (1) small step onto L fwd and *straight*
~~slightly in front of R~~ (& step onto R *L foot of R* in place (2) small step onto L next to R (&)
- 2 Repeat action of meas. 1
- 3 Small step onto R to R slightly tilting body to R (1) Pause (&)
- 4 Small step onto L to L (2) Cross R ft in front of L (&)
- 5 Small step onto L ft in place (1) small step on R to R (&)
- 6 *leap* Cross L in front of R (2) step on R in place (&)
- 7 *leap* Step onto L next to R (1) Stamp R ft next to L, no wt. (&)
- 8 Step onto R ft in place (1) Stamp L next to R, no wt. (&)
- 9 Repeat pattern of meas. 5
- 10 Small hop onto R ft (1) step bkwd on L ft (& *close* small hop on L ft (2)
- 11 step bkwd on R (&)
- 12 Small hop on R ft (1) step bkwd on R (& stamp with R ft next to L, no wt. (2)
- 13-16 Repeat pattern of meas. 1-8 with opp. ftwork
- FIGURE IV (Fast music)
- 1-2 Step on R to R (1) step on L behind R (& Repeat 3 more times
- 3-4 Do four "click-steps" in place starting with R ft (R-L-R-L)
- 5 Step on R to R (1) step on L in front of R (& step on R bkwd (2)
- 6 Step on L to L (&)
- 7 Step on R across L (1) Step on L bkwd. (& Step on R to R (2)
- 8 Step on L across R (&)
- 9 Step on R bkwd (1) step on L to L Step on R & cross L (ct. 2)
- 10 Do two "heel-clicks" beg. with R (R-L) Step on L bkwd in place
- 11-16 Repeat pattern of meas 1-8 with opp. direction & ftwork (ct. 4)
- Repeat dance from beginning.